

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 73.
Archiwum Ostapa Ortwina

244. Korespondencja Ostapa Ortwina. Listy Grzegorza Glasa do Ostapa Ortwina 1907 (13).

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська ЦБ-па АН УРСР

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

№ Орт. 244/п. 17

2010

Гляе. Григорій
(Глас Глегоріа)

Листи до Ортівіна Остата
1907

Жраків.

7 л., 13 ар. + 3 конв.
м. пол.

Kraków ul. Szlak, 33 II p.

30/I - 07

Przepraszam,

Po powrocie do Krakowa przysłał mi na myśl,
że pana twoimi interesami, może, a jeśli
nie mówię: udrę^o to, tylko dla wygody
myślenia w tej formie, która mi daje więcej
przyjemnych wrażeń. „Przyjemnych” - mniej.
Dla reszty o słowa.

To warunkach zwykłych nie nadchodziłbym
pana. Krzesz małej wagi: bę^oli kłó^ota
czy nie bę^oli. Nie opłakady mi nie chcieć
literackiej, a byłem zawsze uścisłym.
Ale tak tu stało, że od zgrawy wyda:
nie kłó^otki zawiste nie - może być ...
Pan mi wiesz ..

A pobrał tak post..
Kto może a i więcej czynić jakowych
spowiedzi.. czy tu nie o innych nie
wzajem. A słowa ich - powszednie, jakże:
nie słowa, ~~to~~ koniec w rozmowie a
jutra - nie nam nie mówią. Ado -
wzrost - forma - kategoria - czas - zjawia.
Dwie więcej i nie więcej być nie może.

Otoż tę ławę chce przebieć w ławie.

Arcech panu nie myśli, że jest on zdrajcą „mo-
realnej presji”. Także, że wolnym panem jest od
podjętliwici. Nie idzie mi dalej w „wzrusze-
nie” pana.

Arcech widma, że tylko trzeba zastreszeń,
gdy tak zaiste prosta jest droga i most
od ciowicka do ciowicka.

Tak tu składa, że może wypić z
katorgi i może nie wypić nigdy.

Jest taka chwila, gdy życie ma dwa
kupie za centa i przednie to, kto
nie jest wartke ani centa bodaj.

Jest jeszcze tak: kilka miesięcy
takiego życia, jak dotąd, i naszy-
fres wysyśleć a nawet, na-
wet kłopotem niewydanym we hro-
wie literata.

Widz, to jest i mierzna. Kto wiesz
jak powieszoni tu na Drzewach
Tu siada.

.....

2

Widzi pan, że cygnie nam jego napisie z
sentymentami. Ja przeproszam, 6-prze:
proszam i być może „jutra podobny” tego
listu, ale w tej chwili jeszcze nie żałuję;
poczuć, że mi się, że nie nie przez
żadnym..

Być może, dalej, że gdzieś.. nie w Bra
Kowie i nie we Lwowie istnieje coś:
wielki, który by napisał o pana list
podobny. Zawieszam tutaj przetrwać:
towar z oddali i znaleźć aktora,
który zawarł w dziele wyrostek i wiech
człowieka, ~~umiesz~~ kłótni nie wol:
no na ulicy kryknie: „Kowam”.
Nieprawda, panie, że bez przysy:
= twania. bez ~~przysy~~ „ciągłosci” -
bez rozorania gruntu do zrozmie:
mia miłk nie może tu być na
jedno spojrzenie „tylko - człowieka”.
Takim tylko „tylko” chce pana widzieć,
gdy patrz.

Oktę kedyś indziej - up. w Warszawie

Otwórz portac' takiego, jak ja, panu..

Ż z nim się stało, że strasnie późno -
- zapragnął być, tworzyć.

Imprera głupia - murej więcej taka.
jak - życie.

Ż tamten nie ma dziś czasu na wygł:
danie pogady.

A przez tego jest jeszcze: choroba serca.

A przez tej zupełnie przypadkowej nad:

budowy życia jest jeszcze ~~zapis~~ pod:

złusie, gdzie widniei wygił, gdzie

pałak się stawa z podajem na ledwie

widzialnej nio i ze dźwiękiem ze:

głoda w oczy s' dawałka podyłonera..

liczy obras. Ale ja o obras, nie stam

- ja, proszę pana, choć nie mam pra

= wa mówić tak do niego, ja - jakby

tu grzesznej powrocie: "zdychem"

lub coś w tym rodzaju.

Wszystko w oślowkach. Tracęj nie mogę.

Tak, na jedną chwile "chciałom być szczęs. -

podwójnie mi trzeba po to, bym mógł

żyć". Ż to jest śmierć. Ale przecież bywa,

"ze ktoś ginie statem, że zamiast expressa"

otrzymał list zwykły. A mój list" jest

tylko listem - poleconym."

Wspomniał pan mi o tym że to było moje życie.

Przepraszam

Pravomy pouc,

Tytko so abrymasem was list
i opromnie wam dykuję za pamięć.
Tutro - t.j. w uedzielny wysylam wam
w Wronę. Pores die' dokonać ches
poprawek.

Alle to poprawki. Co prawda - nie die
Nowokhorokom, Durowskom tam nie
daje; nie piesz wnek na wick postawu.
A in tak strajeni hodygarni.

Zmienis na wicku. Kówska wykreślę
n. Demokracji - t.j. jej nazwy.

A dalej - nie wiem, czy samo słowo
nie jest wadliwym w d. K. K. nazwa.

To jest jest - ogarnięcie - rzecz w karku -
wójci Polowickich.

Ale wiem już wam dykować,
to obywatel detych was in tytko pamięć,
ale to inna rzecz - a inna rzecz
- wam by orliwoodi sta inna -

4

Następnie - jeśli spełni się cud i książka
należąca Polowicki - po wzięciu jej
rozumieniu się z wami czy i może do
konca głębszych przerożeń.

Bo pisane to było w pokoju, gdzie się
drżało pięciu ludzi w pełnej atmosferze:
= spore zimno i t. d.

Kiedyś tu też na wasze dwanie,
wybacze mi, że tak się entuzjastycznie,
ale ja wprost. bierz w froletowych
promieniach napięcia = z

Żeb mi tu książka od pomysłu w one
latkach no i - pierwsza książka.

To coś znaczy..

Wierzę, że wprost tu dobrze uda
- chce weryfikować i, wyglądając chęć
li wyprowadzić z Krakowa i uwolnić,
jeden raz dla was, pociągamy
i czekać bez na wasze wiadomości

Gregors Glass

adres ul. Szlak 33. II p.

• albo Napriod -

5
Pamiętasz.

Przezywaj panu Oskarze,

miłostki miłostki Töle, że zakasłał się
wielkimi przesłankami.

Władze kolektki do 11 90 arkusza wstaje
nie i wstaje miłostki i to trwotnie.

Kochany panu! W trosce niejednokrotnie
odwazyłem się na zmianę tekstu
i to zmianę naszą, wszystkie sankcje.

Ważna.

Aby nie przetrwać nieśmiałości przynajmniej
przebieg. Kierkbywy komercyjnej nie
warto powierzać, ale kłopotliwie
chociażby miłostki w otchłamy.
Chwała.

Jestli panuistacji, miłostki o tem
przed wyprawem.

Przezywaj panu miłostki, wstaje będnie
materyjnie, wstaje miłostki 200 wstaje.

Ziwnowady miłostki. Przezywaj miłostki
(względnym - zachwady) wstaje

wego wynagrodzenia. Za 100 rub. książka.
Wskreślić mi cudzie!

Jest druga kwestja, to praca
wobrotu na moją korzyść.

Nie trzeba okładki obrackowej.

(widzę jak bije ci przód w skłó.)
-- Ona mi zastąpi książkę - zwolnie.
Cóż z względu na drugą część.
Zielone - fatalne to i pryncyp
liczy.

Wiem że - przeciwności
właśnie jakże: "lepiej awansować
się na klime?"

To tak jak w kawiarni. Wypić
wszystko do dna dlatego że "nie
pójdzie". Chociażby przeszedł
brzech.

Obstaje stanowczo przy tej zwyczaj.

Wszystko prytki i podkreślają
to czego ja podkreślać nie chcę.

tem i nie chce.

Twórcy mi, wypracowałem wyżej do jakiegoś
 niedorzecznej karykatury - typu
 nie straszyć, ale maci. Obawiam
 się warstwy talary. Sprosta
 choćby do ^{10%} tego niespełniającego rytmu
 moment koncepcji Wytłumaczenia.

Twórcy mi ~~nie~~ trochę łatwiej,
 produkcja mi skutecznie
 skutecznie mi zaradzić sobie, że nie
 przewidziałem tego w porę.

Wtedy było mi wygodnie pisać nie
 tylko o do rytmu, ale tak - w ogóle
~~o~~ wreszcie pisać. że sprawa
 wam Kłopoty i niechęć: wreszcie
 go dybali, zabójca jak, że wtedy...
 - Ale uważajcie też moje skrawne
 prawa autorskie. Nie chce efekt:
 ciastka - i pisać tak łatwo...
 Twórcy, żeby mi przylepiła do
 kieszonki pajacowatość humoru:
 rzytyki

Jakikolwiek jest - ma ona głębsze
problemy.

Otwierając mi, jeżeli Polonick
- chce koniecznie tego co ~~jest~~
- lepsze całości - Zwrotić 352000000.

Tyle waga mi zapłacił W-ciemni...
"Być może że was dziwi, że zbyt
powatami traktuję rzecz?"

~~Faktycznie, że piątym jest~~
tyle waga mi tu.

Przebieg was o te dwie koncesje,
jako pewny, że uwzględnicie se =
= decydując racje dalsze. wż chwytę =
= wż zamęt w której wprowadzam
w te drobne sprawy i podrobnosci
moje zapatrywanie.

Przebieg was o ogólności, że która
z góry duszkuje i puszczają =
wam wyrosy zyciowe ciekaw
Kornie

Wskazanie i zapisanie
nagłada

Grzegorz

7

Drogi panie,

Byłem u was kilkakrotnie niedawno.

Chciałem was poznać i już wyjechałem.

Zostawiłem ~~was~~ korespondencję.

Byłoby miło, że wyślecie mi węgry:

z Tytusa w Galicji. Następnie jeszcze

jedno. Mojem zdaniem należałoby

wypróbować niektóre wskazania i w tym celu:

skierować np. Bułkę - przy pomocy tej:

listy. Zyskałaby kłopotu na wy:

ględzi.

Może rozłożenie rucio obrem na

poprawki - tytka przeciw Tytka:

wicnie,

wyprzedem tymczasem do kła

Kowa. Nie wiem jak długo zosta

ne. Działanie adresu (z tytuła

ki wskazują), zawiadomienie. Adres.

ty necessary

Karmelicka, 7.

Wally, stin potrusum.

Greg Glat

Wiedeń 7 sierpnia - 1907

Kochany panie Doktorze,

Do kochanej Pani w Wiedniu, gdzie
porostają meszce - proszę mi skuszyć -
komunikacji. Wam adres:

„ Wiedeń IX „
Türkenstr., 12. III St. Tür 14.

Pod tym adresem reżycieci Faska:
= wie proszę mi egzemplarze t. zw.
„ autorskiej i - gdyż Wam schodzi przy:
= kula - dać o sobie znak życia.

Życie - przeżyje - odbyć się.

Składając Wam za 30 dni, które
w Krakowie przed wyjazdem odebra:
= sem.

Prerentuje się tam na przestrzeni od
 Widnia do górki na Alkewickiej, gdzie
 odbył się nad białym wazycie wnel-
 kie brodnie pizacych, bardzo żywo tam
 widze i pozdrawiam wrzokom Dobrej pa-
 = wicci.

Gregor Glass



11h

Polecany S

Melunbury Jan

ym



R
Krakau 4
№ 175

OSkar Katzenellenbogen

we Lwowie

Kuzarnia Polska Polowieckiego

Glasz



Humorowy powie bkaże.

Zadany korekt nie otrzymano - widzenie zgrzeszy
w druku. Kartę waku - owszem, otrzymano.
Być może nie zdołałem wykonać. Dla porządku
jednak wam donoszę: dzieło to w Galicji - 1874
głównie
zareklamujcie. Zresztą proszę Was o wyrażenie
mi.

Polecamy prezydentowi list. Powtórzam adres
Karmelicka, 7

Wobec niemiłości twój, Tarkawej, opowiadania
i chwali opuszczenia wrota Galicji,
jako rekt Sombart, prezydent wam
wspary żywej zgalicji

Grzegorz

Włocławek

poniedziałek 4/11-07.

Drogi panie Oskarze,

Na dzień poprzedzający 6 Zako-
panego do Krakowa i stał się
systemem park stary.

Na końcu Rot. Star. wstarcie
prace - każdy każdy każdy
są piękni.

Wam dzięki za wszystko - za
poczekanie!

Też nie zapomni pewny przy-
sługę i wspaniałego zwierz.

Żebym - mi także przyjechał
suaresy wam gładka gadulstwo

poproszę na tych krótkich słowach, choć
mnie kusi

Tędyż jeszcze tytuł: matry i mioty
Wypowiedzi Cebrowska.. cki Stubezo -
mi Stubezo, prosta rzecz, że było
to i ow. To tam - grus - iwan
Siedziw... All words of Tom -
" "
rozumieci - jak w Zankopancem -
jasno z Wami.

Z Kropka. Adres mioty -
w Zankopancem ten sam: Krywan' "
Haruskich. Dajcie zke.

Grzegorz Glaty

14

Wielmożny

Oskar Kaczenellenbogen



we Lwowie

Głowy

z listami

Księżarni Potanockiego

Wielmożny pan

Oskar Katzenellenbogen

we Lwowie.

Knigarnia Polska

Bernarda Potowieckiego

G. Gluck



16

Księgarnia Narodowa
a. Polowickiego



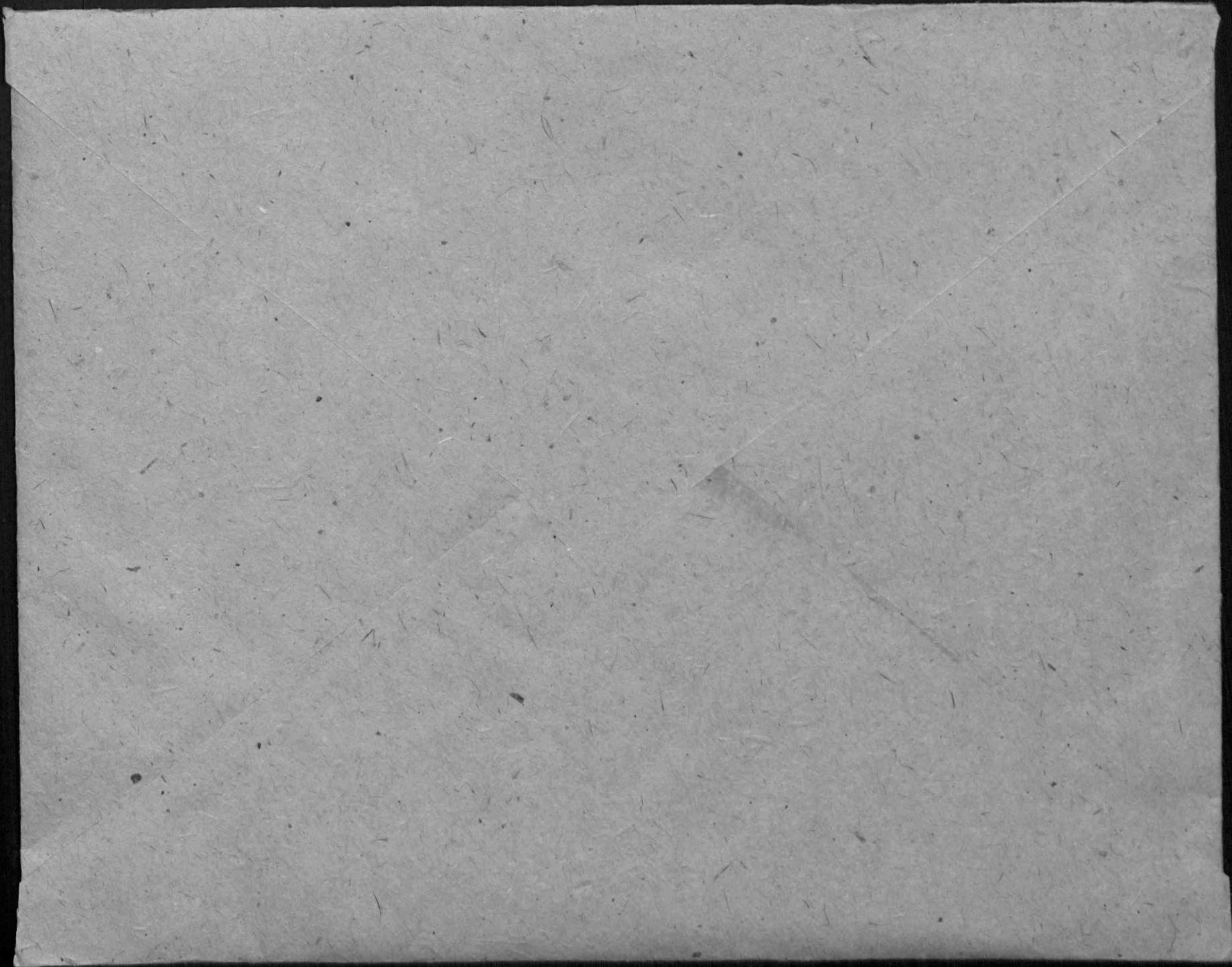
Wzry Pan

Ostap Ortwin

we Lwowie

Księgarnia Narodowa
a. Polowickiego

Glasp



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.